

First Session, Forty-second Parliament,
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

Première session, quarante-deuxième législature,
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

BILL S-211

PROJET DE LOI S-211

An Act respecting National Sickle Cell
Awareness Day

Loi instituant la Journée nationale de la sen-
sibilisation à la drépanocytose

AS PASSED

BY THE SENATE
OCTOBER 20, 2016

ADOPTÉ

PAR LE SÉNAT
LE 20 OCTOBRE 2016

SUMMARY

This enactment designates the nineteenth day of June in each and every year as “National Sickle Cell Awareness Day”.

SOMMAIRE

Le texte désigne le 19 juin comme « Journée nationale de la sensibilisation à la drépanocytose ».

BILL S-211

An Act respecting National Sickle Cell Awareness Day

Preamble

Whereas sickle cell disease is characterized by a mutation in the shape of the red blood cell from a smooth, circular shape to a crescent shape, which can result in the blockage of small blood vessels and the impairment of blood flow, leading to a reduction in red blood cell survival and subsequent anemia;

Whereas the poor blood oxygen levels and blood vessel blockages that result from sickle cell disease can lead to severe chronic pain, serious bacterial infections and tissue death;

Whereas blood vessel blockages can affect all parts of the body and result in organs becoming starved for oxygen and unable to function properly;

Whereas the lifespan of persons with severe sickle cell disease can be reduced by as much as 30 years;

Whereas approximately 5% of the world's population carries the trait gene for sickle cell disease, with the percentage of carriers of the gene being as high as 25% in some regions;

Whereas sickle cell disease is particularly common among people whose ancestors come from India, Saudi Arabia and Mediterranean and Sub-Saharan African countries;

Whereas it is important to raise awareness of sickle cell disease, including the need for uniform screening of newborns and improved diagnosis and treatment of the disease;

And whereas the 19th of June is recognized annually by organizations such as the African Union, the World Health Organization, and the United Nations including the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, as World Sickle Cell Day in

PROJET DE LOI S-211

Loi instituant la Journée nationale de la sensibilisation à la drépanocytose

Préambule

Attendu :

que la drépanocytose se caractérise par une modification de la forme des globules rouges qui, normalement circulaires et lisses, prennent une forme de croissant, ce qui peut entraîner une obstruction des petits vaisseaux sanguins et bloquer la circulation sanguine, réduisant ainsi la durée de vie des globules rouges et causant l'anémie;

que la mauvaise oxygénation du sang et l'obstruction des vaisseaux sanguins causées par la drépanocytose peuvent entraîner des douleurs chroniques aiguës, de graves infections bactériennes et des nécroses;

que l'obstruction des vaisseaux sanguins peut affecter toutes les parties du corps, de sorte que les organes manquent d'oxygène et ne peuvent fonctionner normalement;

que les personnes atteintes de drépanocytose grave peuvent perdre jusqu'à trente ans d'espérance de vie;

qu'environ 5 % de la population mondiale sont porteurs d'un gène drépanocytaire et que ce pourcentage atteint 25 % dans certaines régions;

que la drépanocytose est particulièrement fréquente chez les personnes dont les ancêtres proviennent de l'Inde, de l'Arabie saoudite, des pays méditerranéens et de l'Afrique subsaharienne;

qu'il est important d'accroître la sensibilisation à la drépanocytose, notamment la nécessité de procéder à un dépistage uniforme de cette maladie chez les nouveau-nés et d'en améliorer le diagnostic et le traitement;

que des organisations telles que l'Union africaine, l'Organisation mondiale de la santé et les Nations

order to promote awareness of the disease around the world;

Now, therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Short Title

Short title

1 This Act may be cited as the *National Sickle Cell Awareness Day Act*.

National Sickle Cell Awareness Day

National Sickle Cell Awareness Day

2 Throughout Canada, in each and every year, the nineteenth day of June is to be known as “National Sickle Cell Awareness Day”.

Not a legal holiday

3 For greater certainty, National Sickle Cell Awareness Day is not a legal holiday or a non-judicial day.

Unies, incluant l’Organisation des Nations Unies pour l’éducation, la science et la culture, célèbrent le 19 juin de chaque année la Journée mondiale de la drépanocytose afin de sensibiliser la population mondiale à cette maladie,

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

Titre abrégé

Titre abrégé

1 *Loi sur la Journée nationale de la sensibilisation à la drépanocytose*.

Journée nationale de la sensibilisation à la drépanocytose

Journée nationale de la sensibilisation à la drépanocytose

2 Le 19 juin est, dans tout le Canada, désigné comme « Journée nationale de la sensibilisation à la drépanocytose ».

Statut

3 Il est entendu que la Journée nationale de la sensibilisation à la drépanocytose n’est pas une fête légale ni un jour non juridique.